

# COLLET NECK SIZER DIES - 7X57MM MAUSER COLLET NECK SIZING DIE ONLY

There is no loading system that will load more accurate ammunition than Lee Collet Dies. A collet squeezes the case neck against a precision mandrel for a perfect fit with minimum run-out. No lube case is needed. Cases last ten times longer, so the savings on only 35 cases will pay for the dies.



## Attributes

- Name: 7X57MM MAUSER COLLET NECK SIZING DIE ONLY
- Manufacturer: LEE PRECISION
- Product no.: 430109004
- Mfr. No.: 91010
- Cartridge: 7 mm Mauser (7 x 57 mm Mauser)
- Die Style: Neck Sizing Die
- Delivery weight: 0.204kg
- Shipping height: 38mm
- Shipping width: 41mm
- Shipping length: 124mm
- UPC: 734307910105

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für die COLLET NECK SIZER DIES LEE PRECISION 7X57MM MAUSER](#)
- [English: Safety Instruction Guide for COLLET NECK SIZER DIES 7X57MM MAUSER](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le COLLET NECK SIZER DIES LEE PRECISION 7X57MM MAUSER](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Collet Neck Sizer Dies Lee Precision 7x57mm Mauser](#)
- [Suomi: COLLET NECK SIZER DIES LEE PRECISION 7X57MM MAUSER Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för COLLET NECK SIZER DIES LEE PRECISION 7X57MM MAUSER](#)

# Sicherheitshinweise für die COLLET NECK SIZER DIES LEE PRECISION 7X57MM MAUSER

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der COLLET NECK SIZER DIES von LEE PRECISION. Diese Matrize wurde entwickelt, um präzise und konsistente Hülsen für das Kaliber 7 mm Mauser (7 x 57 mm Mauser) zu produzieren. Um sicherzustellen, dass Sie das Produkt sicher und effektiv nutzen, befolgen Sie bitte die folgenden Sicherheitsanweisungen.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Verwenden Sie die Matrize nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und ordentlich, um Unfälle zu vermeiden.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung (z. B. Schutzbrille) während des Gebrauchs.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lesen Sie alle Anweisungen und Warnungen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Verwendung beginnen.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Überprüfen Sie die Matrize vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Verwenden Sie sie nicht, wenn sie defekt ist.
- Achten Sie darauf, dass der Collet richtig sitzt, um eine sichere und präzise Anwendung zu gewährleisten.
- Verwenden Sie keine Schmiermittel auf der Hülse, da dies die Leistung der Matrize beeinträchtigen kann.
- Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Hülsen für die Matrize geeignet sind und keine Risse oder andere Mängel aufweisen.
- Vermeiden Sie es, die Matrize in einer feuchten oder nassen Umgebung zu verwenden, da dies die Funktionalität beeinträchtigen kann.

## Anweisungen für Installation und Verwendung

### 1. Installation

- Montiere die Matrize in deiner Ladepresse gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Stelle sicher, dass die Matrize sicher und fest sitzt, um ein Verrutschen während des Gebrauchs zu verhindern.

### 2. Verwendung

- Führe die Hülse in den Collet ein und stelle sicher, dass sie richtig ausgerichtet ist.
- Betätige die Ladepresse langsam und gleichmäßig, um den Hülsenhals gegen den Präzisionsmandrel zu drücken.
- Überprüfe nach dem Sizing die Passform der Hülse, um sicherzustellen, dass sie den Spezifikationen entspricht.
- Wiederhole den Vorgang für alle benötigten Hülsen.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorge defekte oder nicht mehr benötigte Matrizen gemäß den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Metallabfällen.
- Halte dich an die örtlichen Gesetze und Vorschriften zur Entsorgung von gefährlichen Materialien, falls zutreffend.

## Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Informationen oder Unterstützung zu diesem Produkt, einschließlich Sicherheitsanfragen oder Rückrufinformationen, wende dich bitte an den Hersteller oder den Händler, bei dem du das Produkt erworben hast.

Bitte beachte, dass die Sicherheit und der verantwortungsvolle Umgang mit Ladegeräten und Zubehör von größter Bedeutung sind. Befolge diese Anweisungen sorgfältig, um ein sicheres und effektives Ladeerlebnis zu gewährleisten.

# Safety Instruction Guide for COLLET NECK SIZER DIES 7X57MM MAUSER

## Introduction

Thank you for choosing the COLLET NECK SIZER DIES 7X57MM MAUSER. This product is designed to help you create accurate ammunition efficiently. However, it is important to follow safety guidelines to ensure safe usage and to minimize any risks associated with reloading ammunition. This guide provides essential safety information, usage instructions, and disposal guidelines.

## General Safety Guidelines

- Always handle reloading tools and components with care.
- Keep the workspace clean and organized to prevent accidents.
- Ensure proper ventilation in the workspace to avoid inhalation of dust or fumes.
- Store all reloading components, including dies, in a secure location away from children and unauthorized users.
- Use personal protective equipment (PPE) such as safety glasses and gloves when handling reloading materials.
- Be aware of the specific hazards associated with reloading, including the potential for injury from sharp tools and the risks of handling powders and primers.

## Specific Safety Precautions for Use

- Read all instructions and warnings provided with the COLLET NECK SIZER DIES before use.
- Ensure that the die is compatible with the 7 mm Mauser cartridge.
- Inspect the die for any damage before each use. Do not use if damaged.
- Avoid using excessive force when sizing cases to prevent damage to the die or cases.
- Keep hands and other body parts clear of moving parts during operation.
- Never leave the reloading process unattended.
- Follow all local laws and regulations regarding ammunition reloading.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Preparation:

- Gather all necessary equipment, including the COLLET NECK SIZER DIES, reloading press, and cases.
- Ensure your workspace is clean and free from distractions.

### 2. Installation:

- Securely mount the COLLET NECK SIZER DIES in your reloading press according to the manufacturer's instructions.
- Verify that the die is properly aligned and tightened in place.

### 3. Usage:

- Insert a clean, deprimed case into the die.
- Adjust the die according to the desired neck tension specifications.
- Pull the handle of the press smoothly to size the case neck. Do not rush the process.
- Remove the sized case and inspect it for proper fit and dimensions.
- Repeat the process for each case, ensuring consistency in operation.

### 4. PostUsage:

- Clean the die after each use to prevent buildup of residue.
- Store the COLLET NECK SIZER DIES in a dry, secure location.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of any unused reloading materials and components according to local regulations.
- Do not throw away hazardous materials in regular trash. Follow your area's guidelines for hazardous waste disposal.
- If the COLLET NECK SIZER DIES are no longer usable, consider recycling the metal components where possible.

## **Contact Information for Further Support**

For any questions or concerns regarding the COLLET NECK SIZER DIES, please refer to the manufacturer's website or contact their support team for assistance. Ensure that you have the product details ready for a more efficient response.

## **Conclusion**

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective reloading experience with your COLLET NECK SIZER DIES 7X57MM MAUSER. Always prioritize safety and stay informed about best practices in ammunition reloading. Thank you for your commitment to safe reloading practices.

# Guide de Sécurité pour le COLLET NECK SIZER DIES LEE PRECISION 7X57MM MAUSER

## Introduction

Bienvenue dans le guide de sécurité pour le Collet Neck Sizer Dies Lee Precision 7x57mm Mauser. Ce document a pour but de vous fournir des informations essentielles pour une utilisation sûre et efficace de ce produit. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer.

## Directives de Sécurité Générales

- Assurez-vous de toujours utiliser le produit dans un environnement sûr et contrôlé.
- Vérifiez régulièrement l'état de l'outil pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Gardez le produit hors de portée des enfants et des groupes vulnérables.
- Ne modifiez pas le produit de quelque manière que ce soit, car cela pourrait compromettre sa sécurité.
- En cas de doute sur l'utilisation, consultez un professionnel ou un expert.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilisez toujours des lunettes de protection lorsque vous travaillez avec des outils de rechargement.
- Ne touchez pas les pièces mobiles pendant le fonctionnement de l'outil.
- Assurez-vous que l'outil est correctement monté avant de l'utiliser.
- Ne forcez jamais l'outil si vous rencontrez une résistance; cela pourrait endommager le produit ou causer des blessures.
- Évitez d'utiliser le produit dans des conditions humides ou mouillées.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation

- Assurez-vous que votre espace de travail est propre et dégagé.
- Fixez le collet neck sizer sur un banc de travail stable à l'aide des vis fournies.
- Vérifiez que le collet est bien en place et qu'il ne bouge pas.

### 2. Utilisation

- Insérez la douille dans le collet.
- Appliquez une pression uniforme pour comprimer le col de la douille.
- Retirez la douille et vérifiez l'ajustement. Répétez si nécessaire.
- Nettoyez régulièrement l'outil pour maintenir son efficacité.

## Instructions de Mise au Rebut

- Ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères.
- Consultez les réglementations locales concernant l'élimination des outils et équipements de rechargement.
- Si l'outil est endommagé, contactez un centre de recyclage approprié pour une élimination sécurisée.

## Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Veuillez consulter votre distributeur ou un professionnel qualifié pour toute question ou préoccupation concernant l'utilisation de ce produit.

## Conclusion

En suivant ces directives de sécurité, vous pouvez maximiser l'efficacité de votre Collet Neck Sizer Dies Lee Precision 7x57mm Mauser tout en assurant votre sécurité et celle des autres. Restez vigilant et utilisez toujours l'outil de manière responsable.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Collet Neck Sizer Dies Lee Precision 7x57mm Mauser

## Introduzione

Grazie per aver scelto il Collet Neck Sizer Dies Lee Precision per le cartucce 7x57mm Mauser. Questo prodotto è progettato per offrire una vestibilità precisa e duratura per le vostre munizioni. È importante seguire attentamente le istruzioni di sicurezza per garantire un utilizzo sicuro e efficace del prodotto.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto in un'area ben ventilata.
- Indossa sempre occhiali protettivi durante l'uso per proteggere gli occhi da eventuali schegge o detriti.
- Tieni il prodotto lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Non utilizzare il prodotto se presenta segni di danno o usura.
- Segui le istruzioni del produttore per l'uso e la manutenzione.

## Precauzioni Specifiche per l'Uso

- **Rischi di Eccentricità:** Assicurati che il collet sia correttamente posizionato per evitare eccentricità durante la ricarica delle munizioni.
- **Lubrificazione:** Non è necessario utilizzare lubrificanti per le cartucce; l'uso di lubrificanti non raccomandati potrebbe compromettere le prestazioni.
- **Manipolazione delle Munizioni:** Manipola le munizioni con cura per evitare lesioni. Non forzare le cartucce nel die.
- **Controllo delle Cartucce:** Controlla sempre le cartucce per eventuali difetti prima dell'uso.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Preparazione:

- Assicurati di avere a disposizione tutti gli strumenti necessari, inclusi il die e un mandrino di precisione.
- Verifica che l'area di lavoro sia pulita e priva di ostacoli.

### 2. Installazione del Die:

- Posiziona il die nel pressa per ricarica seguendo le istruzioni del produttore.
- Assicurati che il die sia fissato saldamente e che non ci siano movimenti.

### 3. Utilizzo del Collet Neck Sizer:

- Inserisci la cartuccia nel die.
- Aziona la pressa per ricarica lentamente e con attenzione.
- Controlla la cartuccia per assicurarti che sia stata dimensionata correttamente.

### 4. Verifica Finale:

- Dopo il dimensionamento, verifica la vestibilità della cartuccia con il mandrino di precisione.
- Se necessario, ripeti il processo fino a ottenere la vestibilità desiderata.

## Istruzioni per il Recupero e Smaltimento

- Segui le normative locali per lo smaltimento dei materiali di ricarica e delle munizioni.
- Non abbandonare mai le munizioni o i materiali di ricarica in luoghi pubblici o non autorizzati.
- Se il prodotto è danneggiato, contattare un professionista per la corretta gestione e smaltimento.

## Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto



Per ulteriori informazioni sulla sicurezza del prodotto, consultare il sito web ufficiale di Lee Precision o contattare un rappresentante autorizzato.

## **Conclusione**

Seguire queste istruzioni di sicurezza è fondamentale per garantire un utilizzo sicuro ed efficace del Collet Neck Sizer Dies Lee Precision 7x57mm Mauser. Ricorda sempre di mantenere un ambiente di lavoro sicuro e di essere consapevole dei rischi associati all'uso di strumenti di ricarica.

# COLLET NECK SIZER DIES LEE PRECISION 7X57MM MAUSER Turvallisuusohjeet

## Johdanto

Kiitos, että valitsit Lee Collet Neck Sizer Die tuotteen. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita varmistaaksesi tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön. Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain 7 mm Mauser (7 x 57 mm Mauser) patruunoiden kanssa.
- Tarkista tuotteen kunto ennen käyttöä. Varmista, että ei ole näkyviä vaurioita tai puutteita.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.
- Käytä tuotetta vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu.
- Noudata kaikkia valmistajan ohjeita ja varoituksia.

## Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai puutteellinen.
- Varmista, että työskentelyalueesi on puhtas ja järjestetty, jotta vältät tapaturmat.
- Käytä aina suojarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä, kun käsittelet ammuksia tai latausvälineitä.
- Varmista, että kaikki työkalut ja laitteet ovat oikein asennettuja ja käytössä.
- Älä koskaan ohita voiteluaineen käyttöä, jos se on tarpeen.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Varmista, että työpöytä on tukeva ja tasainen.
- Kiinnitä collet neck sizer die tukevasti latauslaatikkoon.
- Tarkista, että die on kunnolla paikallaan ennen käyttöä.

### 2. Käyttö:

- Aseta patruuna dieen ja varmista, että se on oikeassa asennossa.
- Käynnistä puristusprosessi hitaasti ja tasaisesti.
- Tarkista patruunan koko ja muoto ennen seuraavaa käyttöä.
- Älä yritä puristaa patruunoita, jotka eivät sovi dieen.

## Hävittämisohteet

- Hävitä käytetyt tai vaurioituneet tuotteet paikallisten sääntöjen ja määräysten mukaisesti.
- Älä heitä tuotetta tavalliseen roskakorin, erityisesti jos se on vaurioitunut tai sisältää vaarallisia aineita.

## Lisätietoja ja tuki

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja tuotteesta, ota yhteyttä valmistajaan tai myyjään. Varmista, että sinulla on mukana tuotteen malli ja sarjanumero, kun otat yhteyttä.

## Huomautus

Tämä tuote on suunniteltu vain aikuisille käyttäjille. Varmista, että kaikki käyttäjät ovat tietoisia tuotteen turvallisuudesta ja käyttöohjeista.

## Yhteenveto

Lee Collet Neck Sizer Die on suunniteltu tarjoamaan tarkkuutta ja kestävyttä patruunoiden lataamisessa. Noudata yllä olevia ohjeita varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön. Muista, että turvallisuus on ensisijainen asia, kun käsittelet ampumatarvikkeita.

# Säkerhetsinstruktioner för COLLET NECK SIZER DIES LEE PRECISION 7X57MM MAUSER

## Introduktion

Tack för att du valt COLLET NECK SIZER DIES från LEE PRECISION. Dessa dies är designade för att säkerställa en exakt och pålitlig kalibrering av hylsor för 7 mm Mauser ammunition. För att säkerställa säker användning och maximal prestanda, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens instruktioner för att undvika skador eller olyckor.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och sårbara personer.
- Kontrollera produkten regelbundet för tecken på slitage eller skador. Använd inte skadade verktyg.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till behöriga myndigheter.
- Håll dig informerad om eventuella återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon och handskar när du arbetar med hylsor och laddningsverktyg.
- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från skräp för att förhindra olyckor.
- Undvik att använda produkten om du är trött eller distraherad.
- Använd endast de hylsor och ammunitionstyper som är avsedda för denna die.
- Följ alltid rekommenderade laddningsrecept för att säkerställa säker och korrekt ammunitionstillverkning.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation av dies:

- Fäst collet neck sizing die i en lämplig press enligt tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera att dies är ordentligt åtdragen för att förhindra rörelse under användning.

### 2. Användning av dies:

- Placera en hylsa i collet och se till att den sitter ordentligt.
- Tryck ned handtaget på pressen långsamt och jämnt för att kalibrera hylsan.
- Inspektera hylsan efter kalibrering för att säkerställa att den är korrekt formad.
- Upprepa processen för varje hylsa som ska kalibreras.

### 3. Underhåll:

- Rengör dies regelbundet för att ta bort smuts och rester.
- Förvara dies på en torr och säker plats när de inte används.

## Avfallshanteringsinstruktioner

- Kassera alla använda eller skadade komponenter på ett miljövänligt sätt.
- Följ lokala föreskrifter för avfallshantering av metall och verktyg.
- Använd återvinningsstationer där det är möjligt för att minska avfall.

## Kontaktinformation för ytterligare support

För frågor eller mer information om säkerheten för detta produkt, vänligen kontakta tillverkaren eller den lokala återförsäljaren. Se till att ha produktens modellnummer och inköpsinformation till hands för snabbare assistans.

Tack för att du valde LEE PRECISION och följde dessa säkerhetsinstruktioner. Din säkerhet är viktig, och vi önskar dig en säker och framgångsrik upplevelse med dina COLLET NECK SIZER DIES.